

Hinweise zu Abstrichuntersuchungen

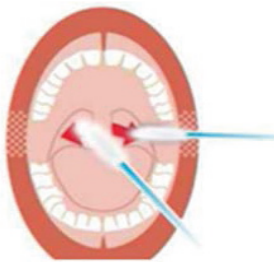
Untersuchung zum Ausschluss von Keimen

Deutsch

Jede/r Patient/in, die/der in unserem Krankenhaus aufgenommen und bei dem ein Risikofaktor festgestellt wird, wird auf Keime mit Resistenzen gegen Antibiotika untersucht.

Dieses Verfahren verhindert eine Verbreitung von resistenten Keimen. Abstrichorte können sein: Rachen, Nase, Rektum (Mastdarm), Leiste und ggf. Wunden.

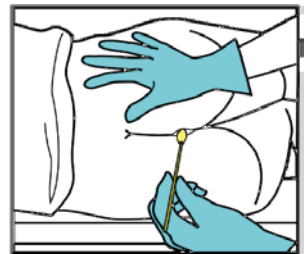
Abstriche werden mit einem speziellen Abstrichtupfer abgenommen. Das Abnehmen einer Kultur ist komplett schmerzfrei, kann aber im Rachen zu einem Würgereiz führen. Um mögliche Keime auszuschließen, werden an folgenden Stellen des Körpers Abstriche genommen:



Rachen



Nase



Rektum
(Mastdarm)

Every patient admitted to our hospital who is diagnosed as being a risk factor is examined for germs that may be resistant to antibiotics.

This test prevents the spread of resistant germs. The areas that may be swabbed include the throat, nose, rectum, groin, and also wounds where applicable.

Special swabs are used to take the sample. Whilst the swab test itself is completely painless, it is not uncommon to experience some gagging in the throat.

In order to exclude potential germs, swab tests are performed on the following parts of the body.

Chaque patient qui est admis à l'hôpital et qui présente un facteur de risque fait l'objet d'une analyse pour déterminer s'il est porteur de germes résistants aux antibiotiques.

Cette procédure permet d'empêcher la propagation de germes résistants. Les frottis peuvent être effectués aux endroits suivants : la gorge, le nez, le rectum, l'aîne et, le cas échéant, les blessures.

Les frottis sont effectués avec un écouvillon spécial. L'élimination d'une culture est complètement indolore, mais peut provoquer un réflexe nauséux dans la gorge.

Pour exclure les germes potentiels, des frottis sont effectués aux parties suivantes du corps:

Hastanemize kabul edilen ve bir risk faktörü tespit edilen her hasta antibiyotik direnci olan mikroplar açısından muayene edilir.

Bu yöntem, dirençli mikropların yayılmasını önler. Swab örneği alınan yerler: boğaz, burun, rektum (kalın bağırsağın son bölümü), kasık ve varsa, yara yerleri olabilir.

Swab örnekleri ucu pamuklu özel bir çubukla (swab çubuğu) toplanır. Kültürün alınması tamamıyla ağrısızdır, ancak boğazdan alındığında kusma refleksine neden olabilir.

Hastada mikrop olmadığından emin olmak için vücudun aşağıda belirtilen yerlerinden swab örneği toplanır:

كل واحد/واحدة من المرضى الذين يتم إدخالهم في مستشفانا والذين يتبين وجود عامل مخاطرة لديهم يتم فحصه/فحصها لخرص الكشف عن وجود مسببات أمراض ذات مقاومة للمضادات الحيوية.

هذا الأسلوب الإجرائي يمنع حدوث انتشار لمسببات الأمراض ذات المقاومة. المواضع التي يتم أخذ العينة المسحية منها يمكن أن تكون: الحلق، الأنف، المستقيم (الجزء الأخير من المصران الخليط)، الأربية [أصل الفخذ] وعند الاقتضاء الجروح.

العينات المسحية يتم أخذها بقطيعة عينات مسحية خاصة. أخذ عينة المزرعة يتم بدون أية آم على الإطلاق، إلا أن أخذ العينة من الحلق يمكن أن يؤدي إلى حدوث عثيان [رغبة غير إرادية في التقيؤ].

للتحقق من عدم وجود مسببات أمراض محتملة يتم أخذ عينات مسحية من المواضع التالية من الجسم:

Fiecare pacient care este internat în clinica noastră va fi supus - atunci când apar factori de risc - unei analize pentru depistarea unor germeni rezistenți la antibiotice.

Această procedură are menirea de a împiedica răspândirea germenilor rezistenți. Locurile de prelevare pot fi: faringe, nări, rect (anus), zona inghinală și posibile răni.

Prelevarea se face cu ajutorul unui tampon special. Operația de prelevare a unei culturi este complet nedureroasă, dar dacă se face din faringe, poate genera o senzație de iritare. Pentru a exclude prezența unor germeni, se vor realiza frotiuri prin prelevare de probe din următoarele zone ale corpului:

Cada paciente que ingresa en nuestro hospital y se le diagnostica un factor de riesgo será examinado para detectar posibles gérmenes resistentes a los antibióticos. Este procedimiento evita la propagación de gérmenes resistentes. El frotis puede ser de: faringe, nariz, recto, ingle y dado el caso de heridas.

La muestra se obtiene con escobillón (hisopo de algodón). La toma del cultivo es completamente indolora, pero puede ocasionar arcadas en la garganta.

Para excluir posibles gérmenes los frotis se toman en las siguientes partes del cuerpo:

Каждый пациент, который поступил в наше лечебное учреждение и входит в группу риска, обследуется на наличие микроорганизмов, устойчивых к действию антибиотиков. Этот метод препятствует распространению резистентных к антибиотикам микроорганизмов. Мазки можно взять из следующих мест: глотка, нос, ректум (прямая кишка), пах и раны, если они есть.

Мазки берутся специальной ватной палочкой. Взятие анализа культуры микроорганизмов производится абсолютно безболезненно, но введение ватной палочки в глотку может вызвать рвотный рефлекс.

Чтобы исключить наличие резистентных микроорганизмов, мазки берутся в следующих местах